

SNS 発信内容

① 【大人数のパーティーは要注意！】

- ・親族の家などで誕生日パーティーを開き、その中に陽性者がいたことで、感染が大人数に拡大した事例が多数発生しています。
- ・食事の際はマスクをはずすため、特に同居家族以外の大人数での飲食は感染リスクが非常に高くなります。
- ・感染拡大中の今はパーティーを中止しましょう。

② 【あなたが新型コロナに感染したら】

- ・現在流行しているデルタ株では、50代以下の方が多く重症化しています。新型コロナに感染し、入院したり、重症化すると、労働収入が長期間途絶えることになります。
- ・また、会社で感染が拡大すれば、会社の事業そのものがストップします。
- ・さらにご家族や濃厚接触者とみなされた方々もいったん学業・仕事をストップし、自宅で2週間待機する必要があります。
- ・コロナで日常生活がストップすることがないよう、感染防止対策を徹底しましょう。

③ 【基本的な感染防止対策】

- ・人と会う機会を減らしましょう。
- ・外出、仕事の際はマスクを着用しましょう。
- ・体調が悪くなった時（発熱、喉の痛みなど、風邪の症状）は出勤、通学などすべての行動をストップしましょう。
- ・混雑している場所、時間を避けて行動しましょう。
- ・感染拡大中の今は、大勢での食事、パーティー、集会は中止しましょう。

①【Please refrain from having large parties !】

- In many cases, one of the guests at a party held at a relative's house was infected, and the infection spread to many of the people at the party.
- The risk of infection is very high when eating and drinking with a large group of people, especially with those who do not live together, as masks are removed when eating.
- Please do not hold or attend any parties as the infection is now spreading at a fast pace.

②【What you should do if you are infected with coronavirus】

- Many people in their 50s or younger tend to become seriously ill when infected with the Delta variant.
 - If you are infected with coronavirus and are hospitalized or become seriously ill, you may not be able to earn income for a certain period.
 - In addition, if the infection spreads within your company, its operations may be disrupted.
 - Moreover, family members of those infected with coronavirus and those who are considered to be close contacts should suspend their studies and work for a while, and stay at home for two weeks.
- Please take steps to protect yourself from the new coronavirus so you can get on with your daily life.

③【Basics of Infection Control】

- Reduce opportunities to meet with people.
- Wear a mask when going out or working.
- When you are not feeling well (fever, sore throat, or other cold symptoms), stop all activities that can cause the infection, such as going to work or school.
- Avoid crowded places and times of the day.
- Since the infection is now spreading, it is advisable to avoid eating in large groups and attending parties and gatherings.

① 【要注意多人数的聚会！】

- 在亲属家举行生日聚会时，有感染测试呈现阳性的人参加了聚会，并感染传播给很多人。诸如此类情况发生很多。
- 由于就餐时不能戴口罩，尤其是与家人以外的并且多数人一起就餐时，感染的风险极高。
- 在感染还在扩大的今天，请停止聚会。

② 【如果你感染了新冠】

- 目前流行的德尔塔菌株，使许多 50 岁以下的年轻人感染后症状更加严重。如果感染了新冠病毒，由于需要住院或者病情严重，将面临长期无法工作没有收入的状态。
- 同时，如果感染在公司内蔓延，公司本身的业务也将停止。
- 并且，家庭成员被认为是密切接触者时则需要停止去学校上课和去公司工作，需要在家观察两周。
- 为了不让由于新冠传染而停止我们正常的生活，请将感染防预措施彻底实施。

③ 【基本感染预防措施】

- 减少与人见面的机会。
- 外出或工作时要戴好口罩。
- 当身体感觉不适时（发烧、喉咙痛、感冒症状）は出勤、停止所有活动，比如上班或上学。
- 避开人多的地方和时间。
- 在感染还在扩大的今天，请停止多人数的饮食，聚会，集会等。

① 【Atenção para festas em grandes números !】

- Presenciamos vários casos de expansões de infecções através de festas de aniversários realizadas entre parentes.
- Por ser um momento em que todos retiram as máscaras, é altamente arriscado fazer refeições em grandes números de pessoas que não sejam os familiares de sua residência.
- Vamos cancelar todas as festas e comemorações neste momento em que a infecção está se espalhando.

② 【Caso você seja infectado pela COVID-19】

- Muitos pacientes na faixa dos 50 anos estão manifestando sintomas graves devido a atual variante Delta. Caso seja infectado, hospitalizado ou fique em estado grave, sua renda de trabalho se manterá reduzida durante um longo período.
- Igualmente, caso a infecção se espalhe por todo o seu trabalho, a própria empresa terá toda a sua atividade pausada.
- Além disso, todos os seus familiares e pessoas que tiveram contato próximo terão de parar suas atividades de estudo ou trabalho, ficando de quarentena em casa por 2 semanas.
- Vamos implementar totalmente as medidas de prevenção contra a COVID-19 para que não seja necessário pausar a sua rotina e a de todos à sua volta.

③ 【Implementando as medidas básicas de prevenção de infecções】

- Reduza as chances de encontros e passeios com outras pessoas
- Ao sair ou ir trabalhar, utilize sem falta uma máscara.
- Caso não se sinta bem (Início de febre, dor de garganta, sintomas de gripe ou similares), pause todas as suas atividades como trabalho ou escola.
- Vamos agir de forma a evitar horários e locais congestionados ou lotados.
- Vamos cancelar todas as festas e comemorações neste momento em que a infecção está se espalhando.

① 【Cần chú ý đến bữa tiệc có đông người tham gia!】

- Đã xảy ra rất nhiều trường hợp lây nhiễm trên diện rộng cho nhiều người khi tổ chức tiệc tại gia đình họ hàng như tiệc sinh nhật.
- Vì không đeo khẩu trang khi ăn uống, đặc biệt nguy cơ lây nhiễm cao khi ăn uống cùng với người khác không phải người trong gia đình.
- Ngay trong thời điểm dịch bệnh bùng phát như hiện nay, hãy hủy bỏ kế hoạch tổ chức tiệc tùng.

② 【Nếu bạn không may bị nhiễm Corona】

- Trong số chủng biến thể Delta đang phổ biến hiện nay đã khiến nhiều người từ 50 tuổi đổ xuống đã trở bệnh nặng nhanh hơn. Nếu không may nhiễm Corona thì sẽ phải nhập viện điều trị, nếu biến chứng nặng sẽ khiến không thể làm việc được, kéo theo thu nhập bị giảm trong thời gian dài.
- Ngoài ra, nếu để lây nhiễm trong công ty sẽ dẫn đến hoạt động kinh doanh phải tạm ngừng.
- Thậm chí người thân trong gia đình, những người được coi là F1 sẽ phải dừng mọi hoạt động như đi học, đi làm để cách ly tại nhà trong 2 tuần.
- Để không bị ngưng trệ mọi hoạt động xã hội thì mỗi người hãy cùng thực hiện triệt để các biện pháp phòng chống lây nhiễm.

③ 【Hãy thực hiện biện pháp phòng dịch cơ bản】

- Hãy giảm cơ hội tiếp xúc gần gũi với người khác.
- Hãy đeo khẩu trang khi đi ra ngoài, đi làm.
- Khi cơ thể không khỏe (có các triệu chứng như sốt, đau họng, bị cảm cúm) thì hãy dừng mọi hành động như đi học, đi làm.
- Hãy tránh đi vào những giờ cao điểm, nơi đông người.
- Ngay trong thời điểm dịch bệnh bùng phát như hiện nay, hãy hủy bỏ kế hoạch tổ chức tiệc tùng, tụ tập ăn uống đông người.

① 【Mag-ingat sa mga malalaking party/pagdiriwang !】

- Sa ginawang birthday party sa bahay kung saan may dumalang kamag-anak na positibo sa covid, naging kaso ito para kumalat ang impeksyon sa ibang bisita o sa maraming tao.
- Tumataas ang peligro at pagkalat ng impeksyon sa oras na tinanggal ang mask kapag kumakain at umiinom lalo na kung kasama pa ng madaming tao na hindi kasambahay.
- Ngayong laganap ang impeksyon, itigil muna ang mga party/pagdiriwang.

② 【Kung ikaw ay nahawahan ng COVID-19】

- Kabilang sa mga strain, ang Delta na kasalukuyang kumakalat, maraming mga tao na nasa kanilang 50 o mas bata ang nagiging mas matindi. Kung nahawahan ka ng COVID-19 at na-ospital o nagkasakit nang malubha, ang iyong income ay mapuputol ng mahabang panahon.
- Gayundin, kung kumalat ang impeksyon sa kumpanya (lugar ng trabaho), ang negosyo mismo ng kumpanya ay titigil.
- Bilang karagdagan, ang mga miyembro ng pamilya at ang mga itinuturing na close contact ay kailangan ding huminto sa pag-aaral at pagtatrabaho at maghintay ng dalawang linggo sa bahay.
- Gumawa ng masusing mga hakbang sa pagkontrol sa impeksyon upang ang iyong araw-araw na buhay ay hindi tumigil nang dahil sa COVID-19.

③ 【Pangunahing hakbang sa Pag-iwas sa Impeksyon】

- Bawasan ang mga pagkakataong makipagkita sa ibang tao.
- Magsuot ng mask kapag lalabas o papasok sa trabaho/habang nagtatrabaho.
- Kung masama ang pakiramdam (lagnat, pananakit ng lalamunan, siper at ubo), itigil ang lahat ng mga aktibidad tulad ng pagpasok sa trabaho o pagpasok sa paaralan.
- Iwasan ang mataong oras at lugar.
- Ngayong labis na kumakalat ang impeksyon, iwasan ang kumain kasama ang malaking grupo, mga party/pagdiriwang, at pagtitipon ng malaking grupo.